

حوکمی جادوو و جادووگه‌ران و پوونکردنه‌وهی

چاره‌سه‌ر کردنی که‌سی جادوو لیکراو

[کردی - کوردی - kurdish]

شیخ عبد العزیز بن باز

وه‌رگی‌رانی: ده‌سته‌ی به‌شی زمانی کوردی له مائپه‌ری نیسلام هاوس

پیدا‌چونه‌وهی: پشتیوان ساییر عه‌زیز

2014 - 1435

IslamHouse.com

حكم السحر والكهانة وما يتعلق بها

« باللغة الكردية »

الشيخ عبد العزيز بن باز

ترجمه: فريق القسم الكردي في موقع دار الإسلام

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2014 - 1435

IslamHouse.com

حوکمی جادوو و جادووگه‌ران و پوونکردنه‌وهی چاره‌سه‌ر

کردنی که‌سی جادوو لی‌کراو

سوپاس بوّ خوای گه‌وره ومیهره‌بان، وه درود و سه‌لات و سه‌لام له‌سه‌ر محمد المصطفی وئال و به‌یت و یار و یاه‌ورانی هه‌تا هه‌تایه .

زۆرێک له‌خه‌لکی ئەم سه‌رده‌مه په‌نا ده‌به‌نه به‌ر جادوو و پووشتن بۆلای جادووگه‌ران، ئایا ده‌بی‌ت حوکمی ئەم کاره چی بی‌ت، وه رێگا چیه بوّ چاره‌سه‌رکردنی ئەو که‌سه‌ی جادووی لی‌کراوه .

گومانی تی‌دا نییه جادوو یه‌کیکه له‌تاوانه گه‌وره‌کان که ده‌بیته هۆی تیاچوونی ئوممه‌تان، بگه‌ر یه‌کیکه له هه‌لوه‌شینه‌وه‌کانی ئیسلامیش، خوای گه‌وره له‌باره‌ی جادوه‌وه له قورئانی پیرۆزدا فه‌رموو‌یه‌تی : ﴿وَاتَّبِعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مَلِكٍ سُلَيْمٍ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٌ وَلَكِنَّ الشَّيْطَانَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ وَمَا

أَنْزَلَ عَلَى الْمَلَائِكَةِ بِبَابِلَ هُرُوتَ وَمُرُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا
 نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ وَمَا هُمْ
 بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوا
 لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ وَلَيْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا
 يَعْلَمُونَ * وَلَوْ أَنَّهُمْ ءَامَنُوا وَاتَّقَوْا لَمُتُّوبَةٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ لَّو كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿

[البقرة : ۱۰۲-۱۰۳] واتا : جووله که کان دواى ئه و (شتانه) که وتن

که شهیتانه کان دهیان خوینده وه (بو خه لکی) له سه رده می
 پاشایه تی سوله ایمان دا، وه سوله ایمان بی برپوا نه بوو به لام
 شهیتانه کان بی برپوا بوون خه لکیان فیبری جادوو ده کرد ههروه ها
 ئه وهی نیردراوته خواره وه له بابل بو سهر هارووت و
 مارووت (دوو فریشته بوون) وه (ئه مانه) که سیان فیبر نه ده کرد تا
 پییان نه وتایه ئیمه هه رتاقی که ره وهی (ئاده می زاد) بین که واته بی
 برپوامه به ئینجا فیبری جادووی وا ده بوون لیبانه وه که زن و میردی
 پی له یهک بکه ن ئه وان بهم جادوو ناتوانن زیان به کهس
 بگه یه نن مه گهر به ویستی خوا وه فیبری شتیک ده بن که زیان بیان

پي ڊه گهيه ني نهڪ قازانچ بيگومان زانيان هه ركه سي جادوو
بكري (به فهرمووده ي ته ورات) له پوژي دواييدا بي بهش ده بي
به راستي زور به ده نه و شته ي كه (برواي) خو يانيان پي فروشت
نه گهر بيان زانياهو * نه گهر به راستي نه وان برويان به نياهو و
پاريزكار بونياهو نه و پاداشتيكي چاڪتر له لايه ن خواوه بو نه وان
ده بو نه گهر بيان زانياهو .

خو اي گه و ره له م دوو نايه ته دا باسي نه وه ي بو كردو وين كه
شه يتانه كان خه لكان فيري جادوو ده كرد، به مهش بي او هر بوون،
نه و دوو فريشته ش كه هاتن بولاي خه لكي جادوو يان فيري كه س
نه ده كرد نيا پيان ده وت نه وه ي كه پيان ووتن بي او هر پيه و
نه وان خه لكي تاقي ده كه نه وه .

هه روه ها نه وه شي بوو روون كردو ينه ته وه نه و كه سه ي كه فيري
جادوو ده بيت ناتواني ت هيچ زيان و قازانچي كه به كه س بگه يه ني ت،

وه لای خوی گهورهش له پوژی دواییدا هیچ بهشیکیان نابیت،
واتا : هیچ خیریکیان له دوارپوژدا چنگ ناکهویت .

ههروهها خوی گهوره وپهروهردگار ئهوهشی بو پوون
کردوینهتهوه که جادووگهران پیاو و ژن لهیهکیتری جودا
دهکهنهوه، لهگهڵ ئهوهشدا بهبی دسهلات و ئیزنی خوی گهوره
نهبیت ناتوانن هیچ زیانیک بگهیهننن بههیچ کهسیک،
مهبهستیشمان له ئیزن ئیزنی کهونی قهدهرییه نهک ئیزنی
شهرعی، چونکه ئهوهی لهگهردووندا روو دهوات هر ههمووی به
ئیزنی قهدهری خوی گهوره پوو دهوات، ئهوهشی پهروهردگار
نهیهوویت پوونادات، ههروهها خوی گهوره لهو دوو ئایهتهی
سهروههدها ئهوهشی بو باسکردووین که جادووکردن پپچهوانهی
ئیمان و تهقوایه .

لهدوای ئهم روونکردنهوهیه بو مان دهردهکهویت که جادوو به
گشتی بیباوهر و سهرگهردانی و گومرا بوونه، وئهو کهسهی

بانگه‌شهی موسلمان بوون بکات و خه‌ریکی ئەم کاره بیټ له ئیسلام پیی پاشگه‌ز ده‌بیته‌وه، له سه‌حیحی بوخاری و موسلیمدا هاتوو، که ئەبو هوریره ڕیوایه‌تی کردوو، که پیغه‌مبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) فه‌رموویه‌تی : « اجتنبوا السبع الموبقات، قلنا وماهن یا رسول الله؟ قال : الشرك بالله، والسحر، وقتل النفس التي حرم الله إلا بالحق، وأكل الربا، وأكل مال الیتیم، والتولی یوم‌الزحف، وقذف‌المحصنات‌الغافلات » واتا : دوور بکه‌ونه‌وه له‌حه‌وت له‌ناوبه‌ره‌که، ووتمان ئەو پیغه‌مبهری خوا کامانه‌ن؟ فه‌رمووی : هاوه‌ل ٻرپار‌دان بو‌خوای‌گه‌وره، و‌جادوو‌کردن، و‌کوشتنی‌که‌سیک‌که‌خوای‌گه‌وره‌حه‌رامی‌کرد‌بیټ‌به‌هه‌قیک‌نه‌بیټ، و‌خواردنی‌سوو، و‌خواردنی‌مالی‌هه‌تیوو، و‌پشت‌هه‌ل‌کردن‌له‌پوژی‌پووبه‌پووبونه‌وه‌له‌گو‌ره‌پانی‌جیهاد، و‌تۆمه‌تی‌زینا‌دانه‌پال‌ئافره‌تانیک‌بی‌ئاگا‌له‌و‌گونا‌هه.

پیغه‌مبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) له‌م فه‌رمووده‌سه‌حیحهدا‌ئه‌وه‌ی‌پوون‌کردوه‌ته‌وه‌که‌هاوه‌ل ٻرپار‌دان و‌جادوو

لهحهوت تاوانه لهناوبه ره کهن، وهاوهل برپاردانیش گه وره ترینی
 ناو ئه و تاوانانه یه، چونکه تاوان و گونا هیکی یه جگار مه زن و
 گه وره یه، و جادویش له جومه له ی هاوهل برپاردانه بو خوا، هر
 بو یه ده بینین که پاش هاوهل برپاردان پیغه مبهری خوا (صلی الله
 علیه وسلم) باسی جادووی کردووه، چونکه جادوو گه ران ناگهن به
 مه رازی جادوه که یان به په رستش نزیك بوونه وه نه بیّت
 له شهیتانه کان، له و شتانه ی پییان خوشه له پارانه وه لییان
 له گهل نازهل سهر برین و نهرز بو کردن، وهاوار و هانا بو بردنیان
 ئیمامی نه سائی رپوایه تی کردوه له ئه بو هورهیره وه (خوای لی
 رازی بیّت) که پیغه مبهر (صلی الله علیه وسلم) فه رموویه تی : «
 من عقد عقدة ثم نفت فيها فقد سحر، ومن سحر فقد أشرك، ومن تعلق شیئا
 وكل إليه» وانا : هه رکه سیك په تیك گری بدات و پاشان فووی پییدا
 بکات، ئه وه بیگومان جادووی کردووه، وه هه رکه سیکیش جادوو
 بکات ئه وه هاوهلی بو خودا داناوه، وه هه رکه سیك دلّی پابه ند
 بیّت به شتیکه وه ئه وه هه واله ی لای ئه و شته ده کریّت .

ئەم فەرموودەيەش تەفسیری ئەو ئایەتە پیرۆزەى قورئان دەکات که خوی گەورە دەفەرمویت : ﴿ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴾ [الفلق : ٤] واتا : ئەى خویە پەنا دەرگم بەتۆ لەو کەسانەى فوو دەکەن بە گریکاندا .

زانایانى تەفسیردەلین : مەبەست پێی ئەو ئافرەتە جادووگەرانیە کە پەت گری دەدەن و فووی پێدا دەکەن بەچەند ووشەییەکی شیریکی ، بەمەبەستی نزیك بوونەو لە شەیتانەکان ، بۆ ئەوێ مەبەستەکانیان لە ئازاردانی خەلکی و ستەم لیکردنیان جی بەجی بکەن .

زانایانی شەریکەکان جیاوازی لەبارەى حوکمی جادووگەرانیەو ، کە ئایا ئەگەر دەستگیرکران داوای تەوبەیان لى دەکریت و تەوبەگەیان لى قبوڵ دەکریت ، یان دەست بەجی دەکوژین بەبى ئەوێ داوای تەوبەیان لى بکریت لەکاتی کدا کە سەلما لەسەریان جادوویان کردوو ؟ بیگومان رای دووهم راستر و پەسەندترە

چونکہ مانہوہی ئہو جوڑہ کہسانہ زیان دہگہیہنیّت بہ کوّمہلّگہ،
و زورجاریش ئہو جادووگہرانہ راستگوّ نیین لہ تہوبہکردن،
ہہروہہا مانہوہی ئہم جادووگہرانہ مہترسیدارہ بوّ سہر
موسلمانان، ئہو زانایانہیش کہ ئہم رایبہیان ہہیہ بہلّگہ بوّ
ووتہکہیان بہوہ دہہیننہوہ: عومہری کوپّی خہتاب (خوای لیّ
رازی بیّت) فہرمانی کردوہ بہ کوشتنی سہرجہم جادووگہرہکان
و داوای تہوبہکردنیشی لیّ نہکردوون، عومہریش دیارہ کہ
خہلیفہی دووہمی ناو خہلیفہ راشدینہکانہ، کہ پیغہمبہری خوا
(صلی اللہ علیہ وسلم) فہرمانی بہ موسلمان کردوہ شوین
سوننہت و کاروکردہویان بکہون، ہہروہہا یہکیکی تر لہ
بہلّگہکانیان ئہوہیہ ئیمامی تورمودی رپوایہتی کردوہ لہ
جوندوبی کوپّی عہبدوللّای بہجہلیہوہ، یان لہ جوندوبولخہیری
ئہزدیہوہ بہ فہرموودہیہکی مہرفوع و مہوقوفیش رپوایہتیان
کردوہ کہ فہرموویہتی: (حد الساحر ضرب بالسيف) واتا: سزا و
حہدی جادووگہر لہگہردن دانیہتی بہ شمشیر، ہہندیک لہ

پرواته کان بهم شیوهییه فەرموده که بیان زهبط کردووه، (حد الساحر
ضربة بالسيف) واتا : سزا و حەدی جادووگەر یهک شمیره بدریّت
له گەردنی .

رای راستیش له باره‌ی ئەم فەرموده‌وه ئەوه‌یه ئەم ووتە‌یه
ووتە‌ی جوندوب خۆیەتی، واتا : مه‌وقفه له‌سه‌ر ئەو .

له حەفصە‌ی دادیکی باوه‌ردارانیشە‌وه (خوای لیّ رازی بیت)
به‌صەحیحی گێپراوه‌تە‌وه، که فەرمانی کردووه به‌کوشتنی ئەو
که‌نیزه‌که‌یه‌ی که جادووی لیّکردبوو، به‌بی ئەوه‌ش که داوای
تە‌وبە‌ی لیّ بکات، که‌واته ئەم مه‌سنه‌له‌یه له‌سێ که‌سی به‌ریزی
ناو هاوه‌لانه‌وه ریوایه‌ت کراوه، عومەر و جوندوب و حەفصه .

له‌روانگە‌ی ئەوه‌ی باسما‌نکرد ئەوه‌مان بۆ روون بوویه‌وه که
به‌هیچ شیوه‌یه‌ک دروست نییه‌ مرۆقی باوه‌ردار بچێته‌ لای
جادووگه‌ران و پرسیری هیچیان لیّ بکات، وه‌ نابێت به‌ راستیان
بزانێت، هه‌روه‌ک دروست نییه‌ نابێت بچێته‌ لای فالچی و

کاهنه‌کان، وه بیگومان واجبه هه‌رکاتیکیش جادووکردن له‌سه‌ر جادووگه‌ریک ثابت بوو واجبه ده‌ست به‌جی به‌بی ئه‌وه‌ی داوای ته‌وبه‌ی لی بکریت بکوژریت جا ئیتر به‌دان پیدانانی خو‌ی بی‌ت، یان به‌لگه و به‌ینه‌ی شه‌ری له‌سه‌ر هه‌بی‌ت .

به‌نسبه‌ت چاره‌سه‌ری ئه‌و که‌سه‌شی جادووی لی‌کراوه‌ ده‌بی‌ت به‌پوقیه‌ی شه‌ری وداوده‌رمانی سوود به‌خش و پریگا پیدراو چاره‌سه‌ر بکریت، سوودبه‌خستین و باشتین پوقیه‌یه‌ک که بکریت بو که‌سی جادوو لی‌کراو ئه‌وه‌یه‌ سورته‌ی (الفاتحه) ی به‌سه‌ردا بخوینریت له‌گه‌ل فووپی‌داکردنی، وه به‌ (آیه‌ الکرسی) و ئایه‌ته‌کانی چاره‌سه‌ری جادوو له‌سورته‌ی (الأعراف) و (یونس) و (طه) و خویندنی سورته‌ی (قل یا ایها الکافرون) و (قل هو الله أحد) و (قل أعوذ برب الفلق) و (قل أعوذ برب الناس)، وه سوننه‌ت وایه‌ ئه‌م سورته‌ و ئایه‌تانه‌ سی جار سی جار بخوینریت، له‌گه‌ل ئه‌و دوعا مه‌شه‌وره‌ی که پی‌غه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) به‌سه‌ر نه‌خویدا ده‌خویند ئه‌ویش بریتیه‌ له‌ : « اللهم رب الناس أذهب البأس،

واشف أنت الشافي، لا شفاء إلا شفاؤك شفاء لا يغادر سقما» ئەمەش سى
جار بخوینیت .

هەر وەها ئەو روقیە شەریە بخوینیت کە جوبرەئیل خویندی
بەسەر پینغەمبەری خوادا (صلى الله عليه وسلم) کە فەرمووی :
« بسم الله أرقيك من كل شيء يؤذيك، ومن شر كل نفس أو عين حاسد، الله
يشفيك، بسم الله أرقيك » ئەمەش سى جار بلیتەو بەسەر ئەو
کەسەى کە جادووەکەى لیکراو، ئەم روقیە یەش بە یارمەتى خواى
گەورە چاکترین چارەسەرە .

هەر وەها یەکیکی تر لەو چارەسەیانەى بۆ کەسى جادوولیکراو
دەکریت ئەو یە ئەو شتە لەناو بیرییت کە گومانى ئەو ی
لیدەکریت چادووەکەیان پێ کردییت، وهك ئەو خورى و پەت و
دەزووی کە فووی پێدا کراو، یان هەر شتیکی تر کە بەکار هاتوو
بۆ جادوو لیکردن، لەگەڵ ئەو هەشدا دەبییت ئەو کەسە پەنا بگرییت
بەخواى گەورە بە شیوہ یەکی شەری، وهك ووتن و خویندن ی ئەم

ووشانه : « أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ » سئى جارى، بهيانيان وئىواران، ههروههها خویندنى سئى جارى ههر سئى سورهتهكهى كه باسمانکرد له بهيانيان و ئىواراندا، لهگهڵ خویندنى (آية الكرسي) لهدواى ههموو نويزتيك و لهكاتى نوستنیشدا .

وه سوننهته كه بهيانيان و ئىواران سئى جارى ئهم ذىكرانه بخوینیت : « بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّهُ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ » چونكه ههموو ئهوانهى باسمانکردن له پيغهمبهرى خداوه (صلى الله عليه وسلم) به سهحیحى ثابت بووه، لهگهڵ ئهوهش دهبيت مروفي باوهردار گومانى بهخوای گهوره چاك بيت كه لىي گيرا دهكات، وه باوهرى ههبيت كه ههر خوای گهورهيه شيفا نهخوشهكان دهكات ئهگهر وويستى لهسهر بيت، وهههه ئهويشه ريكخهري ههموو هوكاره كان، چونكه ئهه پهنا گرتن و نزا خویندن و داو دهزمانانه تهنهها هوكارىكن، ئهگينا ههر خوای گهوره و بالادهسته كه شيفا بهخش و شيفا

دهره، ده بیټ پشت و په نات هه ر به خوی تاك و ته نها ببه ستیت،
 به بی پشت به ستن به و چاره سه ریانه، به لام ده بیټ باوه ری و ابیټ
 نه و دهرمان و روقیه شه رعیا نه ته نها هوکارن، نه گه ر خوی
 گه وره وویستی له سه ر بیټ سوودی ده بیټ بو، وه نه گه ر
 وویستی له سه ر نه بیټ هیچ سوودی کی نابیټ، چونکه خوی
 گه وره وپه روه دگار له هه موو کاره کانیدا حکمه ت و دانایی و
 کار به جی هیه، هه ر نه ویشه ده سه لاتی هیه به سه ر هه موو
 شتیكدا، وه زانا و ناگاداریشه به هه موو شتیك، هیچ ریگریه ك
 نابیټ له و شته ی نه و ده بیه خشیټ، وه كه سیش ناتوانیټ شتیك
 ببه خشیټ كه نه و ریگری لی كر دبیټ و گرتبیټیه وه، وه هیچ كه س
 ناتوانیټ نه و کاره ی نه و بریاری له سه ر داوه بیگه ریټیته دواوه،
 هه موو شتیك مولکی نه وه، وه به سه ر هه موو شتیكیشدا
 به ده سه لاته، هه ر نه ویش پشت و په نامانه .

خوی گه وره له گوناھی هه مووان خو ش بیټ .

سه‌رچاوه: سایتی شیخی پایه بهرز عبد العزیز بن باز

ره‌حمه‌تی خوای لی بیّت www.binbaz.org